

X Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Escuela de Historia de la Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional del Rosario. Departamento de Historia de la Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad Nacional del Litoral, Rosario, 2005.

## **Familias bolivianas: entre el contexto migratorio y su región de origen.**

María Alicia Serafino; María Eugenia Martínez.

Cita:

María Alicia Serafino; María Eugenia Martínez (2005). *Familias bolivianas: entre el contexto migratorio y su región de origen*. X Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Escuela de Historia de la Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional del Rosario. Departamento de Historia de la Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad Nacional del Litoral, Rosario.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-006/569>

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

## Xº JORNADAS INTERESCUELAS / DEPARTAMENTOS DE HISTORIA

Rosario, 20 al 23 de septiembre de 2005

**Título:** “Familias bolivianas: entre el contexto migratorio y su región de origen”

**Pertenencia institucional:** Facultad de Humanidades y Ciencias, Universidad Nacional del Litoral.

**Mesa N° 60:** “Problemas de la diversidad y desigualdad socio-cultural en el mundo de ayer y de hoy.”

**Autor:** Serafino, Alicia - Martínez, María Eugenia, JTP cátedra antropología, Dto. Historia (FHUC/UNL)

**Dirección:** Ciudad Universitaria Paraje El Pozo s/n, Tel. 4575105. e-mail: [eugemagriec@hotmail.com](mailto:eugemagriec@hotmail.com)

Introducción:

La siguiente ponencia es una comunicación que esboza las primeras indagaciones acerca de migrantes bolivianos en la ciudad de Santa Fe.

Debemos aclarar que esta aproximación es continuidad de anteriores trabajos<sup>1</sup> que realizamos sobre la problemática, lo que nos permitió retomar e iniciar la búsqueda de nuevos indicios que nos acercaran a la complejización de la dinámica migración-inserción económica social.

Atravesado por un contexto de globalización esta dinámica se constituye en la búsqueda de oportunidades laborales y se complementa con otros “conjuntos de procesos” que forman parte del migrar de los bolivianos, y que sugiere pensar una nueva construcción identitaria.

En el marco de esta comunicación entendemos a estos “otros procesos” como la relación entre la construcción de redes sociales y la conformación de estrategias que el contexto migratorio permite crear.

### I. Presentando la problemática:

Comenzaremos, en primer lugar, por destacar el contexto en donde residen y trabajan los migrantes bolivianos.

---

<sup>1</sup> Tesina de grado para la Licenciatura en Antropología con Orientación socio-cultural: “Con las manos en la tierra: familias de inmigrantes bolivianos en un barrio al norte de la ciudad de Santa Fe”, presentada en la Escuela de Antropología de la Facultad de Humanidades y Arte de la Universidad Nacional de Rosario en junio del 2004, siendo la directora y co-directora de la misma la Prof. Elena Achilli y la Lic. Silvana Sánchez.; Trabajo Final para la Cátedra de Metodología con orientación socio-cultural de la Lic. En Antropología con orientación socio-cultural, 1999.....

Estamos haciendo referencia a un barrio<sup>2</sup> que forma parte del cinturón rural-urbano que se ubica al norte del departamento La Capital.

Por dicho concepto entendemos a una región rural periurbana que se caracteriza por el predominio de actividades hortícolas con asentamiento de poca densidad poblacional, con una especialización de servicios acorde a la misma y formas de sociabilidad específicas, en la cual juega un papel importante los factores culturales. (Attademo, S. 2004, Ringuelet y otros, 1992)

Otras de la particularidades de este espacio es la organización de la tierra para su explotación en medianas hectáreas (quintas), la diversidad de cultivos (verduras de hojas, crucíferas, hortalizas de estación), la tecnología rudimentaria que se implementa y el empleo de mano de obra para trabajo intensivo.

La intensidad en el trabajo que demanda un constante seguimiento de la producción nos remite a otro de los aspectos que se destacan en este cinturón rural-urbano, y es el de los contratos de mediería. Este contrato se caracteriza por ser de tipo asociativo entre dos partes: una de estas partes aporta mano de obra (en este caso, los migrantes bolivianos) mientras que la otra proporciona la tierra y el capital necesario para llevar a adelante la producción (productor hortícola).

En el plano jurídico, la mediería establece también el compartimiento de los gastos de explotación y mantenimiento, de los riesgos que puedan ocasionarse (por ejemplo: pérdidas de la cosecha por malas condiciones climáticas) y las ganancias obtenidas. Por otro lado, cabe destacar que la relación de migrantes bolivianos con la mediería en estos ámbitos no es casual. A finales de los años '60 y mediados de los años '70 la emergencia de estos nuevos actores en las principales zonas hortícolas argentinas es muy notoria.

Las explicaciones a esta presencia son muy extensas y nos conduciría a un análisis que nos desvía de la problemática que estamos tratando en este trabajo, de manera general, consideramos, tal como sostiene Benencia R.

---

<sup>2</sup> Con la intención de preservar la identidad de las personas con las que se trabajó en esta investigación, hemos decidido poner un nombre ficticio al barrio, de esta manera lo llamaremos barrio El Paraje.

(1994:1)<sup>3</sup>, que dichas transformaciones están estrechamente relacionadas con el proceso de modernización que se ha producido en la agricultura argentina en general y en la horticultura en particular.

El autor, al analizar estas modificaciones existentes en el cinturón verde bonaerense destaca la presencia sobresaliente de dos tipos de productores hortícolas: 1) los horticultores familiares: "... que han sufrido un proceso de descapitalización o de diferenciación hacia abajo y que apelan a una estrategia de resistencia con el objeto de mantener su situación de equilibrio inestable", y los que llama 2) los horticultores empresarios: "... familiares en su origen, pero que, apelando a una estrategia de expansión flexible, han logrado capitalizarse y diferenciarse hacia arriba..." (Pág. 1)

Tomando estas últimas palabras y volcando nuestra mirada particularmente al cinturón rural-urbano santafesino, podemos afirmar que se destaca en proporción cuantitativa un grupo mayoritario de productores familiares<sup>4</sup>.

La perduración de tales características entre los propietarios de las quintas del barrio se debe a varios factores, además de los mencionados anteriormente podemos brevemente señalar:

- La mayoría de los quinteros trabajan en la actividad desde hace 50-30 años, evidenciando una falta de recambio generacional y una ausencia de una línea sucesoria. Los más jóvenes de estas familias propietarias buscan otras oportunidades fuera de las quintas tanto laborales como profesionales.
- Relativo trabajo de asociación o alianzas entre los propietarios para la extensión de mayor explotación de las tierras.
- Escasa incorporación de tecnología tanto para la producción como para mejorar la calidad de las hortalizas.

---

<sup>3</sup> Benecía, R. (1994) "La horticultura bonaerense: Lógicas productivas y Cambios en el mercado de Trabajo" en *Desarrollo Económico*, Vol. 34, N°133.

<sup>4</sup> Según una encuesta llevada a cabo en el año 2002 por profesionales del INTA Rafaela y la Facultad Regional de la UTN, en este cinturón verde santafesino el 78% de las explotaciones hortícolas está en manos del dueño de la quinta y de sus familiares, destacándose también que el 67 % de los productores poseen menos de la media de 17 ha. Fuente: El Cronista Regional. Ministerio de Agricultura, Ganadería, Industria y Comercio de la Provincia de Santa Fe. 2002:1.

- Ausencia de un sistema de comercialización eficiente y creciente.<sup>5</sup>

Algunos de estos aspectos tienen que ver, en parte, con el tamaño de la explotación hortícola pero también son consecuencia de los cambios mencionados que han generado a lo largo de estos últimos años profundas crisis económicas en estos tipos de producción familiar y que les impide competir frente a aquellos sectores que adoptaron otros mecanismos (por ejemplo: concentración-expansión de tierras, inversión en recursos productivos, en tecnologías) para poder seguir permaneciendo en el sector.

La estrechez de la tierra hace que el propietario de la quinta opte por producir cultivos intensivos que requieren de una mano de obra también constante.

Retomando el análisis de Benencia, R. (1994)<sup>6</sup>, coincidimos con sus afirmaciones al considerar que la emergencia de medieros bolivianos en cinturones hortícolas, transforma la organización social de las quintas resultando funcional para la producción hortícola:

El quintero necesita "... del allegamiento de una figura externa que permita sacar la quinta adelante y que posibilite, al mismo tiempo, atenuar los riesgos, tanto a nivel de la producción como de comercialización: la incorporación del mediero boliviano responde a esta necesidad". (Pág. 25)

*-M: "Nosotros trabajamos de medieros*

*-A: ¿y cómo es ser mediero?*

*-M: trabajar una tierra que es la del patrón... y trabajar la mitad para él y la mitad para nosotros (...). Hay muchos patrones que cobran mucho... de las semillas, los abonos y ellos la mayoría no pagan nada..."*

*-L: "...mitad dicen, pero no le dan la mitad... a nosotros nos dan un 25%*

*-X: "...o menos, entre eso les descuentan remedio, abono (...)*

*-L: "...van descontando todo y cuando termina la cosecha y quedamos sin nada..."*

---

<sup>6</sup> Op. Cit.

*apenas, apenas para comer...”*

*(Reg. N° 12 – 23/08/97)*

*-D: “... El patrón nos saca de lo que ganamos los gastos de lo que él vende en el mercado, nos repartimos cada uno lo que nos toca (...)*

*No ganamos nada, apenas nos alcanza para comer...”*

*(Reg. N° 16. 11/10/97)*

Estos modos de inserción laboral generan una conexión de mano de obra entre los bolivianos que residen en Santa Fe y sus compatriotas en su país de origen, como así también estas formas de circulación se relacionan, entre otras, a la ayuda económica que los migrantes proporcionan a sus allegados de su región de origen.

Estos vínculos nos llevan a plantear sino pueden ser entendidos como redes sociales que le permiten a los migrantes establecer una continuidad económica-social con Bolivia, funcionando a su vez en el proceso migratorio como estrategias de supervivencia.

Dentro de las estrategias de sobrevivencia existe una noción que articula un nivel de análisis más acotado con otro más amplio, es una categoría que trabaja Gutiérrez, A. (2004:47)<sup>7</sup> quien retoma a Lomnitz L. (1979) y su análisis de las redes sociales:

“Entre las estrategias de sobrevivencia de las unidades domésticas insertas en condiciones objetivas desfavorables, existen prácticas relacionadas con la participación en redes de intercambio recíproco de bienes y servicios. Constituyen estrategias de solidaridad basadas en expectativas de intercambios entre sí, donde hay un acuerdo tácito de reciprocidad colectiva”

En ese contexto, los bienes y servicios que se suelen intercambiarse son de naturaleza diversa e incluyen información (para migrar, oportunidades de residencia y empleo, orientaciones para la vida urbana, etc), Asistencia laboral, préstamos(en dinero, comida, etc), servicios(alojamiento, ayuda en la construcción, etc).

---

<sup>7</sup> Gutiérrez, A. (2004), "POBRE, COMO SIEMPRE....estrategias de reproducción social en la pobreza". Ed Ferreyra. Argentina.

Lomnotiz, reconoce Gutiérrez, ha logrado identificar dos tipos de relaciones dentro de la organización social del sector marginal:

a) el intercambio entre iguales, que se efectúa al interior de las redes de intercambio recíproco de bienes y servicios y

b) las relaciones patrón /cliente, en donde el patrón actúa como intermediario entre sus clientes, que pertenecen al “sector informal” de la economía, y las instituciones formales de la sociedad<sup>8</sup>. Estas relaciones son asimétricas y favorecen los mecanismos de articulación entre el “sector informal” de la economía y la “sociedad industrial urbana”

Estas afirmaciones expuestas por estos autores nos permiten también pensar a las relaciones entre el mediero boliviano y el productor hortícola como de dependencia del primero con respecto al propietario de la quinta, reconociendo a éste último cierto poder (establece la inversión, la venta, la división de las partes).

Por otro lado, el ámbito rural-urbano que hacemos referencia en esta comunicación nos ofrece espacios que expresan la conexión de diversas prácticas e interacciones entre los bolivianos y distintas organizaciones presentes en el mismo, constituyéndose como claves para la dinámica cotidiana de sobrevivencia de los migrantes.

Estamos considerando lo que suponemos como la construcción de redes sociales que se vinculan a un escenario social constituido en un lugar de separación y también de asentamiento de diversos grupos de migrantes que en busca de mejores trabajos llegan a la zona. De esta manera se va conformando un ámbito de recepción, ayuda y redistribución dinámica incorporando formas de sociabilidad y diferentes maneras de incorporarse a un entramado sociocultural poco conocido. (Attaderno, S. 2004:3)<sup>9</sup>

Entre estos lugares destacaremos el costurero comunitario perteneciente a Cáritas, coordinado, actualmente, por algunas mujeres de propietarios, donde concurren mujeres bolivianas, en busca de alguna prenda y/o alimentos para sus familiares en vistas a la gran dificultad de obtenerlos mediante la compra, lo cual deja entrever la frágil situación laboral-económica en la que estas

---

<sup>8</sup> Op. Cit. 50

<sup>9</sup> Attaderno, S. “Lazos sociales y situaciones de pobreza en las familias hortícolas del gran La Plata”. Ponencia presentada en el VII Congreso Argentino de Antropología Social del 25 al 28 de Mayo del 2004, Villa Giardino Córdoba

familias se encuentran. Al respecto, nuestras informantes destacan la importancia del costurero:

*-X: "...antes venía mi mamá a buscar ropa para nosotros y también cuando era ella recién nacida, como yo no podía venir, ella les pedía a las señoras que le traigan ropa para mi bebe, entonces le traían, después cuando me recuperé, empecé a venir más seguido (...)  
Nosotros no compramos ropa, no podemos, viste... y yo vengo por la nena, porque necesito vestirla, la ropa de bebe es cara. (...)  
Además, te dan leche en polvo, eso sí es un alivio, yo las guardo para cuando ella sea más grande..."*

*-Y: "...yo fui una de las primeras que empezó a venir cuando estaban en el club, me acuerdo que éramos pocas, cinco más o menos, después empezó venir el resto (...)  
Somos siete... y nos tenemos que vestir y sí, el costurero es necesario..."*  
(Reg. N° 17)

*D: "y... todas estamos en la misma, necesitamos ropa para los nenes... a los chicos yo los visto con la ropa que reparten las mujeres del costurero, a veces también nos dan leche..."* (Reg. N° 15.)

A diferencia de la primera, el segundo de los espacios de conexión, tiene que ver con los comienzos de conformación de una pequeña cooperativa (construida por iniciativa de la escuela y con el apoyo de algunos dueños de las quintas), en donde participan jóvenes bolivianos y argentinos (hijos de migrantes), cuyo principal objetivo es la venta de bolsones de verdura, abonos para la tierra y demás productos derivados de los que se obtienen en los espacios hortícolas, con miras a construir una cooperativa que posibilite crear nuevas fuentes laborales e ingresos económicos que satisfagan las necesidades básicas.

La consolidación de estas redes sociales ya sea entre migrantes y sus compatriotas o de migrantes y argentinos, nos conduce a reflexionar sobre la



construcción identitaria de este grupo, en la actualidad, en el marco de procesos influidos por la globalización.

En este sentido cabe la pregunta ¿se puede pensar a la construcción identitaria como el vínculo que establece un grupo determinado en un territorio específico?

O podríamos pensarla en términos de Cuché (1999)<sup>10</sup>, quien retomando a Barth(1969) señala:

“ La identidad es una construcción que se elabora en una relación que opone un grupo a los otros con los cuales entra en contacto. Fredrik Barth fue el pionero de esta concepción de la identidad como manifestación relacional(...) Para Barth, hay que buscar aprehender el fenómeno identitario en el orden de las relaciones entre grupos sociales. Según él, la identidad es un modo de categorización utilizado por los grupos para organizar los intercambios...” (pág. 111)

A su vez este tejido de vínculos sociales en un contexto de globalización, supone la construcción de un lugar, como anclaje local, expresado a partir de la trama que las relaciones de parentesco y vecindad construyen y como espacio que “introduce distorsiones, en el discurso de lo global” (Idea de Barbero en Bayard, Lacarrieu comp, 1999:68)

Cabe aclarar que coincidimos con Renato Ortiz<sup>11</sup> (1999), cuando hace referencia a la necesidad de abordar la problemática de la diversidad cultural en la globalización desde dos disciplinas; la antropología y la historia.

La antropología permite focalizarnos en la unidad y peculiaridad de las diversas culturas, mientras que la historia, aborda la dinámica de integración de las mismas, a través del paso del tiempo. La complementariedad de ambas disciplinas nos permite distinguir que los procesos migratorios, abordados en este primer esbozo de un futuro proyecto, si bien se insertan en un marco de globalización, no son fenómenos sociales producidos por esta dinámica relacional de homogeneización- heterogeneización, sino que responden a procesos históricos particulares.

---

<sup>10</sup> Cuché. D, 1999:111. “Cultura e identidad” en “La noción de cultura en las ciencias sociales”. Nueva Visión).

Ortiz, R.(1999) “Diversidad cultural y cosmopolitanismo” en Barbero, Fabre López et. Al 1999. “Cultura y Globalización”.CES. Colombia.

Estas tímidas reflexiones son los ejes centrales que nos interesaría abordar en un futuro cercano, si bien parte de una tesina de grado no intenta ser más que algunas cuestiones a tratar en el marco de un proyecto más amplio que estamos investigando.

## BIBLIOGRAFÍA

**Attaderno, S.** (2004)“Lazos sociales y situaciones de pobreza en las familias hortícolas del gran La Plata”. Ponencia presentada en el VII congreso Argentino de Antropología Social del 25 al 28 de Mayo del 2004. Villa Giardino Córdoba. Argentina

**Barbero, Jesús Martín,** 1999 “Globalización comunicacional y descentramiento cultural” en Bayard y Lacarrieu (comp) “La dinámica global/local”. Ed Circus. Bs As.

**Benencia, R.** (1994) “La horticultura bonaerense: Lógicas productivas y Cambios en el mercado de Trabajo” en Desarrollo Económico, Vol. 34, N°133.

**Cuché, D,** (1999). “Cultura e identidad” en “La noción de cultura en las ciencias sociales”. Nueva Visión.

**Gutiérrez, A.** (2004), "POBRE, COMO SIEMPRE....estrategias de reproducción social en la pobreza". Ed Ferreyra. Argentina.

**Ortíz, Renato,** 1999 “Diversidad cultural y cosmopolitanismo” en Barbero, Fabre López et. Al . “Cultura y Globalización”.CES. Colombia.